

Svensk utgåva

## Lagstiftning

|                      |   |          |
|----------------------|---|----------|
| Innehållsförteckning | Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen<br>2001/328/GUSP:  |          |
|                      | <b>* Rådets beslut av den 24 april 2001 om komplettering av beslut 98/627/GUSP om en särskild europeisk unionsåtgärd när det gäller bistånd till minröjning .....</b>   | <b>1</b> |
|                      | <hr/>   |          |
|                      | I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk   |          |
|                      | <b>* Rådets förordning (EG) nr 789/2001 av den 24 april 2001 om att förbehålla rådet genomförandebefogenheter avseende vissa detaljerade bestämmelser och praktiska förfaranden för behandlingen av ansökningar om visering .....</b>   | <b>2</b> |
|                      | <b>* Rådets förordning (EG) nr 790/2001 av den 24 april 2001 om att förbehålla rådet genomförandebefogenheterna avseende vissa detaljerade bestämmelser och praktiska förfaranden för genomförandet av gränskontroller och övervakning .....</b>  | <b>5</b> |
|                      | Kommissionens förordning (EG) nr 791/2001 av den 25 april 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker .....  | 7        |
|                      | Kommissionens förordning (EG) nr 792/2001 av den 25 april 2001 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den trettiosjätte delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1531/2000 ..... | 9        |
|                      | Kommissionens förordning (EG) nr 793/2001 av den 25 april 2001 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn  | 10       |
|                      | Kommissionens förordning (EG) nr 794/2001 av den 25 april 2001 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick .....  | 12       |

|   |    |
|---|----|
| * <b>Kommissionens förordning (EG) nr 795/2001 av den 25 april 2001 om fastställande av särskilda undantag från förordning (EG) nr 174/1999, förordning (EG) nr 800/1999 och förordning (EG) nr 1291/2000 inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter</b> .....   | 14 |
| Kommissionens förordning (EG) nr 796/2001 av den 25 april 2001 om fastställande av produktionsbidraget för olivolja som används vid tillverkningen av vissa konserverade livsmedel .....  | 16 |
| Kommissionens förordning (EG) nr 797/2001 av den 25 april 2001 om fastställande av importtullar inom rissektorn .....   | 17 |
| Kommissionens förordning (EG) nr 798/2001 av den 25 april 2001 om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in i april 2001 om importlicenser för vissa grisköttsprodukter i enlighet med den ordning som fastställs i avtalet mellan gemenskapen och Slovenien kan godkännas .....  | 20 |
| Kommissionens förordning (EG) nr 799/2001 av den 25 april 2001 om den utsträckning i vilken ansökningar om importlicens som inlämnas i april 2001 skall beviljas inom ramen för tullkvoterna för import av vissa grisköttsprodukter under perioden 1 april–30 juni 2001 .....   | 22 |
| Kommissionens förordning (EG) nr 800/2001 av den 25 april 2001 om den utsträckning i vilken ansökningar om importlicens som inlämnas i april 2001 skall beviljas för vissa produkter inom grisköttssektorn inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 774/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för griskött och vissa andra jordbruksprodukter ..... | 24 |
| Kommissionens förordning (EG) nr 801/2001 av den 25 april 2001 om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in i april 2001 om importlicenser för vissa grisköttsprodukter i enlighet med den ordning som fastställs i avtalen mellan gemenskapen samt Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Bulgarien och Rumänien kan godkännas ...  | 26 |
| Kommissionens förordning (EG) nr 802/2001 av den 25 april 2001 om utfärdande av importlicenser för ris för ansökningar som inlämnats under de tio första arbetsdagarna i april 2001 enligt förordning (EG) nr 327/98 .....  | 28 |
| Kommissionens förordning (EG) nr 803/2001 av den 25 april 2001 om ändring av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål .....   | 30 |

---

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

**Rådet**

2001/329/EG:

|  |    |
|--|----|
| * <b>Rådets beslut av den 24 april 2001 om uppdatering av del VI och bilagorna 3, 6 och 13 i de gemensamma konsulära anvisningarna samt av bilagorna 5a, 6a och 8 i den gemensamma handboken</b> ..... | 32 |
|--|----|

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen)

**RÅDETS BESLUT**  
**av den 24 april 2001**  
**om komplettering av beslut 98/627/GUSP om en särskild europeisk unionsåtgärd när det gäller**  
**bistånd till minröjning**

(2001/328/GUSP)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av gemensam åtgärd 96/588/GUSP av den 1 oktober 1996 om anti-personella minor <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 8 i denna, jämförd med artikel 23.2 i Fördraget om Europeiska unionen, och

av följande skäl:

- (1) Rådet beslutade i beslut 98/627/GUSP <sup>(2)</sup> att Europeiska unionen skall lansera en särskild unionsåtgärd när det gäller bistånd till minröjning.
- (2) Genom beslut 98/628/GUSP <sup>(3)</sup> bad rådet Västeuropeiska unionen (VEU) att genomföra denna åtgärd.
- (3) Inför uppdragets avslutande kommer en förlängning av dess finansiering att göra det möjligt för uppdraget att stödja minröjningsverksamheten i Kroatien under 2001 och ge det tid att gradvis nedtrappas, samtidigt som pågående program och projekt fullföljs.
- (4) Det är därför lämpligt att lämna ytterligare finansiering för att fortsätta med genomförandet av beslut 98/627/GUSP till och med november 2001 då uppdraget bör avslutas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

*Artikel 1*

1. Det finansiella referensbeloppet avsett att täcka de operationella utgifter som genomförandet av beslut 98/627/GUSP medför skall vara 111 782 euro för 2001.

2. Detta belopp skall läggas till det som anges i beslut 98/627/GUSP, såsom det kompletterats genom beslut 2000/231/GUSP <sup>(4)</sup>.

*Artikel 2*

Västeuropeiska unionen (VEU) skall underrättas om detta beslut i enlighet med de slutsatser som rådet antog den 14 maj 1996 om överföring av Europeiska unionens dokument till VEU.

*Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det skall upphöra att gälla den 30 november 2001.

*Artikel 4*

Detta beslut skall offentliggöras i Officiella tidningen.

Utfärdat i Luxemburg den 24 april 2001.

*På rådets vägnar*

M. WINBERG

*Ordförande*

<sup>(1)</sup> EGT L 260, 12.10.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 300, 11.11.1998, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 300, 11.11.1998, s. 2.

<sup>(4)</sup> EGT L 73, 22.3.2000, s. 2.

## I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

**RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 789/2001**

av den 24 april 2001

**om att förbehålla rådet genomförandebefogenheter avseende vissa detaljerade bestämmelser och praktiska förfaranden för behandlingen av ansökningar om visering**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA  
FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 62.2 och artikel 62.3 i detta,

med beaktande av Republiken Finlands initiativ, <sup>(1)</sup>

med beaktande av Europaparlamentets yttrande, <sup>(2)</sup> och

av följande skäl:

- (1) De gemensamma konsulära anvisningar angående viseringar till diplomatiska beskickningar och karriärkonsulära myndigheter som förtecknas under SCH/Com-ex (99) 13 i bilaga A artikel 1 till rådets beslut 1999/435/EG <sup>(3)</sup> av den 20 maj 1999 om fastställande av Schengenregelverket, i enlighet med relevanta bestämmelser i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och Fördraget om Europeiska unionen, i syfte att besluta om den rättsliga grunden för samtliga de bestämmelser och beslut som utgör Schengenregelverket har upprättats i syfte att genomföra bestämmelserna i avdelning II kapitel 3 i den i Schengen den 19 juni 1990 undertecknade konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 mellan regeringarna i Beneluxstaterna, Förbundsrepubliken Tyskland och Franska republiken om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna, nedan kallad konventionen.
- (2) Vissa detaljerade bestämmelser och praktiska förfaranden för behandlingen av ansökningar om visering vid diplomatiska beskickningar och karriärkonsulära myndigheter i de medlemsstater som deltar i det närmare samarbete som nämns i artikel 1 i protokollet om införlivande av Schengenregelverket inom Europeiska unionens ramar, nedan kallat protokollet, ingår i de gemensamma konsulära anvisningarna och bilagorna till dessa och måste antas och regelbundet ändras och uppdateras för att tillgodose de relevanta konsulära myndigheternas operativa krav.
- (3) Dessutom har en handbok om handlingar i vilka en visering kan införas, förtecknad under SCH/Com-ex (98) 56 och SCH/Com-ex (99) 14 i bilaga A till beslut 1999/

435/EG, upprättats i enlighet med bilaga XI till de gemensamma konsulära anvisningarna. Det är nödvändigt att bestämmelserna i denna handbok antas och regelbundet ändras och uppdateras för att de skall motsvara dessa myndigheters operativa krav.

- (4) Därutöver har en handbok om utfärdandet av Schengenviseringar i tredje länder där inte alla Schengenstaterna är representerade upprättats som dokument SCH/II (95) 16 rev 19, som förtecknas under SCH/Com-ex (99) 13 i bilaga A till beslut 1999/435/EG. Det är också nödvändigt att bestämmelserna i denna handbok antas och regelbundet ändras och uppdateras.
- (5) Enligt rådets beslut 2000/645/EG av den 17 oktober 2000 om rättelse i Schengenregelverket enligt Verkställande Schengenkommitténs beslut SCH/Com-ex <sup>(4)</sup> (94) 15 rev skall dokument SCH/II-Vision (1999) 5 (nedan kallat Schengens rådfrågningssystem (tekniska specifikationer)) fogas till Verkställande kommitténs (Schengen) beslut SCH/Com-ex (94) rev 15. I det dokumentet fastställs bland annat de principer enligt vilka det datoriserade förfarandet för rådfrågning för utfärdande av viseringar med de centrala myndigheter som avses i artikel 17.2 i konventionen skall tillämpas. Det är också nödvändigt att bestämmelserna i Schengens rådfrågningssystem (tekniska specifikationer) antas och regelbundet ändras och uppdateras.
- (6) I olika bestämmelser i avdelning II kapitel 3 i konventionen, särskilt i artikel 17 i denna, och i de gemensamma konsulära anvisningarna föreskrivs att genomförandeåtgärder skall vidtas av den verkställande kommitté som inrättades genom de Schengenavtal som antogs före den 1 maj 1999 och som rådet nu har ersatt i enlighet med artikel 2 i protokollet. Enligt artikel 1 i protokollet skall samarbetet inom ramen för Schengenregelverket genomföras inom Europeiska unionens institutionella och rättsliga ramar och med iakttagande av de relevanta bestämmelserna i Fördraget om Europeiska unionen och i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

<sup>(1)</sup> EGT C 164, 14.6.2000, s. 7.

<sup>(2)</sup> Uttalande avgivet den 13.3.2001 (ännu ej offentliggjort i EGT).

<sup>(3)</sup> EGT L 176, 10.7.1999, s. 1.

<sup>(4)</sup> EGT L 272, 25.10.2000, s. 24.

- (7) Det är därför lämpligt att i en gemenskapsrättsakt ange det förfarande genom vilket genomförandeåtgärder bör vidtas.
- (8) Eftersom medlemsstaterna spelar en större roll i fråga om utvecklingen av viseringspolitiken, vilket återspeglar hur känsligt detta område är, särskilt som det inbegriper de politiska förbindelserna med tredje land, förbehåller sig rådet rätten att under den övergångsperiod om fem år som avses i artikel 67.1 i fördraget med enhällighet anta, ändra och uppdatera ovan nämnda detaljerade bestämmelser och praktiska förfaranden, i avvaktan på att rådet på nytt granskar under vilka villkor kommissionen bör tilldelas sådana genomförandebefogenheter efter övergångsperiodens slut.
- (9) Några av dessa bestämmelser och förfaranden kräver konfidentiell behandling för att förhindra missbruk.
- (10) Det är också nödvändigt att fastställa ett förfarande enligt vilket rådets medlemmar och kommissionen utan dröjsmål skall informeras om alla ändringar i handboken om handlingar i vilka en visering kan införas, i handboken om utfärdandet av Schengenviseringar i tredje länder i vilka inte alla Schengenstaterna är representerade, i bilagorna 6 och 9 till Schengens rådfrågningssystem (tekniska specifikationer) och i de bilagor till de gemensamma konsulära anvisningarna som helt eller delvis består av förteckningar över faktauppgifter som varje medlemsstat måste tillhandahålla i enlighet med sina regler och som därför inte kan antas, ändras eller uppdateras genom en radsakt.
- (11) De delar av de gemensamma konsulära anvisningarna och bilagorna till dessa som inte kan ändras genom något av förfarandena som anges i denna förordning bör ändras i enlighet med bestämmelserna i avdelning IV i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 62.2, 62.3 och 67 i detta.
- (12) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokollet om Danmarks ställning, fogat till Fördraget om Europeiska unionen och Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, skall Danmark inte delta i antagandet av detta instrument, som därför inte skall vara bindande för eller tillämpligt i Danmark. Eftersom detta instrument utgör en rättsakt som syftar till att utveckla Schengenregelverket med tillämpning av bestämmelserna i avdelning IV i Fördraget, om upprättandet av Europeiska gemenskapen, skall i enlighet med artikel 5 i det ovan nämnda protokollet tillämpas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. Rådet skall, genom enhälligt beslut, på initiativ av en av sina medlemmar eller på förslag från kommissionen vid behov ändra delarna II, III, V, VI och VIII i de gemensamma konsulära

anvisningarna samt bilaga 2 (med undantag av förteckning B och den viseringsskyldighet som gäller de länder som nämns i förteckning A, om vilka rådfrågning i förväg inte behövs), och delarna I och III i bilaga 3 såväl som bilagorna 6, 10, 11, 12, 13, 14 och 15 till dessa.

2. Rådet skall, genom enhälligt beslut, på initiativ av en av sina medlemmar eller på förslag från kommissionen vid behov ändra inledningen och delarna I, II och III i Schengens rådfrågningssystem (tekniska specifikationer) samt bilagorna 2, 2A, 3, 4, 5, 7 och 8 till denna.

3. I den utsträckning sådana ändringar rör konfidentiella bestämmelser och förfaranden skall informationen i dessa göras tillgänglig endast för myndigheter som har utsetts av medlemsstaterna och för personer som vederbörligen bemyndigats av varje medlemsstat eller av Europeiska gemenskapernas institutioner eller på annat sätt har rätt att få tillgång till sådan information.

#### Artikel 2

1. Varje medlemsstat skall meddela rådets generalsekreterare vilka ändringar den önskar göra i del III i bilaga 1, förteckning A i bilaga 2 (med undantag av den viseringsskyldighet som gäller länder nämnda i denna förteckning om vilka rådfrågning måste äga rum i förväg) och förteckning B i bilaga 2, del II i bilaga 3 och bilagorna 4, 5, 7 och 9 till de gemensamma konsulära anvisningarna, i handboken om handlingar i vilka en visering kan införas, i handboken om utfärdandet av Schengenviseringar i tredje länder i vilka inte alla Schengenstaterna är representerade och i bilagorna 6 och 9 till Schengens rådfrågningssystem (tekniska specifikationer).

2. Om någon medlemsstat önskar göra en ändring i bilagorna 4, 5b, 5c, 7 eller 9 i de gemensamma konsulära anvisningarna skall den först lägga fram ett förslag till ändring för de andra medlemsstaterna och ge dem möjlighet att kommentera förslaget.

3. Ändringar enligt punkterna 1 och 2 skall anses få verkan från och med den tidpunkt då generalsekreteraren meddelar ändringarna till rådets medlemmar och till kommissionen.

#### Artikel 3

Rådets generalsekretariat skall ansvara för utarbetandet av reviderade versioner av de gemensamma konsulära anvisningarna och bilagorna till dessa, av handboken om handlingar i vilka en visering kan införas, handboken om utfärdandet av Schengenviseringar i tredje länder i vilka inte alla Schengenstaterna är representerade och av Schengens rådfrågningssystem (tekniska specifikationer) i syfte att införliva ändringar som gjorts i enlighet med artiklarna 1 och 2. Det skall överlämna dessa versioner till medlemsstaterna i nödvändig omfattning.

#### Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den antas.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i medlemsstaterna i enlighet med Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

Utfärdad i Luxemburg den 24 april 2001.

*På rådets vägnar*

M. WINBERG

*Ordförande*

---

**RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 790/2001**

av den 24 april 2001

**om att förbehålla rådet genomförandebefogenheterna avseende vissa detaljerade bestämmelser och praktiska förfaranden för genomförandet av gränskontroller och övervakning**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 62.2 a och b samt artikel 67.1 i detta,

med beaktande av Republiken Portugals initiativ <sup>(1)</sup>,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande <sup>(2)</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Den gemensamma handboken <sup>(3)</sup> har upprättats i syfte att genomföra bestämmelserna i avdelning II kapitel 2 i den i Schengen den 19 juni 1990 undertecknade konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna, nedan kallad konventionen.
- (2) Vissa i den gemensamma handboken och i bilagorna till denna angivna detaljerade bestämmelser och praktiska förfaranden för genomförandet av gränskontroller och övervakning av de yttre gränserna i de medlemsstater som deltar i det närmare samarbete som avses i artikel 1 i Schengenprotokollet måste antas och regelbundet ändras och uppdateras för att tillgodose de relevanta gränsmyndigheternas operativa krav.
- (3) I olika bestämmelser i avdelning II kapitel 2 i konventionen, särskilt i artikel 8 i denna, föreskrivs att beslut om genomförandeåtgärder skall fattas av den verkställande kommitté som inrättades genom de Schengenavtal som antogs före den 1 maj 1999 och som rådet nu har ersatt i enlighet med artikel 2 i Schengenprotokollet. Enligt artikel 1 i det protokollet skall samarbetet inom ramen för Schengenregelverket genomföras inom Europeiska unionens institutionella och rättsliga ramar och med iakttagande av de relevanta bestämmelserna i Fördraget om Europeiska unionen och i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.
- (4) Det är därför lämpligt att i en gemenskapsrättsakt ange det förfarande genom vilket beslut om genomförandeåtgärder bör antas.
- (5) Eftersom medlemsstaternas roll i fråga om gränspolitiken är mera betydelsefull när det gäller att utveckla gränspolitiken, vilket återspeglar hur känsligt detta

område är, särskilt i fråga om de politiska förbindelserna med tredje land, förbehåller sig rådet rätten att under den övergångsperiod om fem år som avses i artikel 67.1 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen anta, ändra och uppdatera ovannämnda detaljerade bestämmelser och praktiska förfaranden med enhällighet, i avvaktan på att rådet på nytt granskar villkoren för att tilldela kommissionen sådana genomförandebefogenheter efter övergångsperiodens slut.

- (6) Några av dessa bestämmelser och förfaranden måste vara konfidentiella, för att förhindra missbruk.
- (7) Det är också nödvändigt att fastställa ett förfarande så att rådets medlemmar och kommissionen utan dröjsmål skall kunna informeras om alla ändringar i de bilagor till den gemensamma handboken som helt eller delvis består av förteckningar över faktauppgifter som varje medlemsstat måste tillhandahålla, i enlighet med de regler som denna stat för närvarande tillämpar, och som därför inte kan antas, ändras eller uppdateras genom en rådsakt.
- (8) De delar av den gemensamma handboken och bilagorna till denna som inte kan ändras genom något av de förfaranden som anges i denna förordning och som inte motsvaras av någon aspekt i de gemensamma konsulära anvisningarna om viseringar för diplomatiska beskickningar och konsulat (nedan kallade de gemensamma konsulära anvisningarna) <sup>(4)</sup>, som kan ändras i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 789/2001 <sup>(5)</sup>, skall ändras i enlighet med bestämmelserna i avdelning IV i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 62.2 a och 67 i detta.
- (9) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokollet om Danmarks ställning, fogat till Fördraget om Europeiska unionen och Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, skall Danmark inte delta i antagandet av detta instrument, som därför inte skall vara bindande för eller tillämpligt i Danmark. Eftersom detta instrument utgör en rättsakt som syftar till att utveckla Schengenregelverket med tillämpning av bestämmelserna i avdelning IV i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, skall artikel 5 i det ovannämnda protokollet tillämpas.

<sup>(1)</sup> EGT C 73, 6.3.2001, s. 8.

<sup>(2)</sup> Uttalande avgivet den 13.3.2001 (ännu ej offentliggjort i EGT).

<sup>(3)</sup> Förtecknad under SCH/Com-ex (99) 13 i bilaga A till rådets beslut 1999/435/EG av den 20 maj 1999 (EGT L 176, 10.7.1999, s. 1).

<sup>(4)</sup> Förtecknad under SCH/Com-ex (99) 13 i bilaga A till beslut 1999/435/EG.

<sup>(5)</sup> Rådets förordning (EG) nr 789/2001 av den 24 april 2001 om att förbehålla rådet genomförandebefogenheter avseende vissa detaljerade bestämmelser och praktiska förfaranden för behandlingen av ansökningar om visering (Se s. 2 i denna EGT.).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Rådet skall, genom enhälligt beslut, på initiativ av en av sina medlemmar eller på förslag från kommissionen, vid behov ändra del I punkterna 1.2, 1.3, 1.3.1, 1.3.3, 2.1, 3.1.2, 3.1.3, 3.1.4, 3.2.4, 4.1, 4.1.1, 4.1.2 och del II punkterna 1.1, 1.3, 1.4.1, 1.4.1a, 1.4.4, 1.4.5, 1.4.6, 1.4.7, 1.4.8, 2.1, 2.2.2, 2.2.3, 2.2.4, 2.3, 3.1, 3.2, 3.3.1, 3.3.2, 3.3.3, 3.3.4, 3.3.5, 3.3.6, 3.3.7, 3.3.8, 3.4, 3.5, 4.1, 4.2, 5.2, 5.3, 5.4, 5.5, 5.6, 6.4, 6.5, 6.6, 6.7, 6.8, 6.9, 6.10 och 6.11 i den gemensamma handboken samt bilaga 9 till denna.

2. I den utsträckning sådana ändringar rör konfidentiella bestämmelser och förfaranden skall informationen i dessa göras tillgänglig endast för de myndigheter som har utsetts av medlemsstaterna och för personer som vederbörligen bemyndigats av varje enskild medlemsstat eller av Europeiska unionens institutioner eller som på annat sätt har rätt att få tillgång till sådan information.

*Artikel 2*

1. Varje medlemsstat skall meddela rådets generalsekreterare vilka ändringar den önskar göra i punkt 1.3.2 i del I och bilagorna 1, 2, 3, 7, 12 och 13 till den gemensamma handboken.

2. Ändringar enligt punkt 1 skall anses få verkan från och med den tidpunkt då generalsekreteraren meddelar ändringarna till rådets medlemmar och till kommissionen.

*Artikel 3*

Rådets generalsekretariat skall ansvara för utarbetandet av reviderade versioner av den gemensamma handboken och bilagorna till denna i syfte att införliva ändringar som gjorts i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 1 och 2 i denna förordning och i enlighet med förordning (EG) nr 789/2001 i fråga om de aspekter i de gemensamma konsulära anvisningarna som motsvarar vissa bilagor till den gemensamma handboken. Det skall översända dessa versioner till medlemsstaterna i nödvändig omfattning.

*Artikel 4*

Ändringar av bilagorna 4, 5, 5a, 6, 6a, 6b, 6c, 8, 8a, 10, 11, 14a och 14b i den gemensamma handboken skall göras i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 789/2001.

*Artikel 5*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i medlemsstaterna i enlighet med Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

Utfärdad i Luxemburg den 24 april 2001.

*På rådets vägnar*

M. WINBERG

*Ordförande*



**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 791/2001**  
**av den 25 april 2001**  
**om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 26 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2001.

*På kommissionens vägnar*  
Franz FISCHLER  
*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 25 april 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

| KN-nr                              | Kod för tredje land <sup>(1)</sup> | Schablonvärde vid import |
|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00                         | 052                                | 104,7                    |
|                                    | 204                                | 76,4                     |
|                                    | 212                                | 110,1                    |
|                                    | 999                                | 97,1                     |
| 0707 00 05                         | 052                                | 90,7                     |
|                                    | 999                                | 90,7                     |
| 0709 90 70                         | 052                                | 86,0                     |
|                                    | 999                                | 86,0                     |
| 0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50 | 052                                | 74,1                     |
|                                    | 204                                | 48,2                     |
|                                    | 212                                | 53,3                     |
|                                    | 220                                | 57,3                     |
|                                    | 600                                | 60,9                     |
|                                    | 624                                | 57,8                     |
|                                    | 999                                | 58,6                     |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 388                                | 89,5                     |
|                                    | 400                                | 84,3                     |
|                                    | 404                                | 97,0                     |
|                                    | 508                                | 79,6                     |
|                                    | 512                                | 80,1                     |
|                                    | 524                                | 90,2                     |
|                                    | 528                                | 92,0                     |
|                                    | 720                                | 92,1                     |
|                                    | 804                                | 99,1                     |
|                                    | 999                                | 89,3                     |
|                                    | 0808 20 50                         | 388                      |
| 512                                |                                    | 94,2                     |
| 528                                |                                    | 85,7                     |
| 999                                |                                    | 86,6                     |

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 792/2001**

av den 25 april 2001

**om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den trettiosjätte delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1531/2000**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker<sup>(1)</sup>, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 18.5 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1531/2000 av den 13 juli 2000 om en stående anbudsinfordran för att fastställa importavgifter och/eller exportbidrag för vitsocker<sup>(3)</sup>, krävs att delanbudsinfordringar skall utfärdas för export av detta socker.
- (2) I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1531/2000 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfordran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara

utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

- (3) Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den trettiosjätte delanbudsinfordran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Med avseende på den trettiosjätte delanbudsinfordran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1531/2000 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 44,289 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 26 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2001.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*<sup>(1)</sup> EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.<sup>(2)</sup> EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.<sup>(3)</sup> EGT L 175, 14.7.2000, s. 69.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 793/2001**

av den 25 april 2001

**om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker<sup>(1)</sup>, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000<sup>(2)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68<sup>(3)</sup>, särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat "representativt pris" skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68<sup>(4)</sup>. Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.
- (2) Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetsskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.
- (3) Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande bygga på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.
- (4) Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten

kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

- (5) För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.
- (6) Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.
- (7) När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.
- (8) Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 26 april 2001.

<sup>(1)</sup> EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

<sup>(3)</sup> EGT L 141, 24.6.1995, s. 12.

<sup>(4)</sup> EGT L 145, 27.6.1968, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

**till kommissionens förordning av den 25 april 2001 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn**

(i euro)

| KN-nummer                 | Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga | Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga | Den tull som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga <sup>(2)</sup> |
|---------------------------|---|--|--|
| 1703 10 00 <sup>(1)</sup> | 9,36  | —  | 0  |
| 1703 90 00 <sup>(1)</sup> | 11,70   | —  | 0  |

<sup>(1)</sup> Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

<sup>(2)</sup> Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 794/2001****av den 25 april 2001****om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker<sup>(1)</sup>, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 18.5 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) Exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 757/2001<sup>(3)</sup>.
- (2) Tillämpningen av de närmare bestämmelserna i förordning (EG) nr 757/2001 på de uppgifter som kommissionen har kännedom om medför att de nu gällande

exportbidragen bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 2038/1999, odenaturerade och exporterade i obearbetat skick, fastställdes i bilagan till förordning (EG) nr 757/2001 och skall ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 26 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2001.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

<sup>(3)</sup> EGT L 109, 19.4.2001, s. 50.

## BILAGA

**till kommissionens förordning av den 25 april 2001 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick**

| Produktnummer   | Destination | Måttenhet                                 | Bidragsbelopp        |
|-----------------|-------------|---|----------------------|
| 1701 11 90 9100 | A00         | EUR/100 kg                                | 36,89 <sup>(1)</sup> |
| 1701 11 90 9910 | A00         | EUR/100 kg                                | 34,87 <sup>(1)</sup> |
| 1701 11 90 9950 | A00         | EUR/100 kg                                | <sup>(2)</sup>       |
| 1701 12 90 9100 | A00         | EUR/100 kg                                | 36,89 <sup>(1)</sup> |
| 1701 12 90 9910 | A00         | EUR/100 kg                                | 34,87 <sup>(1)</sup> |
| 1701 12 90 9950 | A00         | EUR/100 kg                                | <sup>(2)</sup>       |
| 1701 91 00 9000 | A00         | EUR/1 % sackaros × 100 kg<br>nettoprodukt | 0,4010               |
| 1701 99 10 9100 | A00         | EUR/100 kg                                | 40,10                |
| 1701 99 10 9910 | A00         | EUR/100 kg                                | 41,22                |
| 1701 99 10 9950 | A00         | EUR/100 kg                                | 41,22                |
| 1701 99 90 9100 | A00         | EUR/1 % sackaros × 100 kg<br>nettoprodukt | 0,4010               |

<sup>(1)</sup> Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 19.4 i rådets förordning (EG) nr 2038/1999.

<sup>(2)</sup> Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14).

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 795/2001**

av den 25 april 2001

**om fastställande av särskilda undantag från förordning (EG) nr 174/1999, förordning (EG) nr 800/1999 och förordning (EG) nr 1291/2000 inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1670/2000<sup>(2)</sup>, särskilt artiklarna 26.3 och 31.14 och artikel 40 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Fall av mul- och klövsjuka konstaterades den 20 februari, den 13 mars respektive den 21 och 22 mars 2001 i Förenade kungariket, Frankrike, Nederländerna och Irland, vilket innebar att vissa skyddsåtgärder genomfördes i Förenade kungariket genom kommissionens beslut 2001/145/EG<sup>(3)</sup>, ersatt av beslut 2001/172/EG<sup>(4)</sup>, i sin tur ändrat genom beslut 2001/190/EG<sup>(5)</sup> i Frankrike genom kommissionens beslut 2001/208/EG<sup>(6)</sup> i Nederländerna genom kommissionens beslut 2001/223/EG<sup>(7)</sup> och i Irland genom kommissionens beslut 2001/234/EG<sup>(8)</sup>.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 800/1999<sup>(9)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 90/2001<sup>(10)</sup>, fastställs gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter.
- (3) I kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000<sup>(11)</sup>, fastställs gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställelicenser för jordbruksprodukter.
- (4) I kommissionens förordning (EG) nr 174/1999<sup>(12)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2884/2000<sup>(13)</sup>, fastställs särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 804/68<sup>(14)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96<sup>(15)</sup> i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter.
- (5) De tidskrävande förfaranden för utfärdande av djurhälsointyg som praktiserats i vissa medlemsstater när det gäller de skyddsåtgärder som har vidtagits genom de

aktuella besluten, liksom en del åtgärder som har vidtagits av vissa tredje länder och som har lett till en begränsning av importen, har skadat exportörernas ekonomiska intressen. Den situation som därigenom har uppstått har påverkat exportmöjligheterna enligt villkoren i förordningarna (EG) nr 174/1999, (EG) nr 800/1999 samt (EG) nr 1291/2000.

- (6) För viss export som inte har kunnat genomföras på grund av dessa omständigheter är det sålunda nödvändigt att begränsa de negativa konsekvenserna genom att anta särskilda åtgärder och förlänga vissa tidsfrister som förskrivs i förordningarna (EG) nr 800/1999 och (EG) nr 1291/2000. I synnerhet bör de aktörer som redan har fullgjort tullformalitetserna för export eller som ställt varorna under tullkontroll åtnjuta de fördelar som en förlängning av licensernas giltighetstid innebär i samband med att transporttiden enligt förordning (EG) nr 800/1999 förlängs.
- (7) Dessa undantag bör endast gälla aktörer som, på grundval av de dokument som avses i artikel 1.2 i rådets förordning (EEG) nr 4045/89<sup>(16)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3235/94<sup>(17)</sup>, kan bevisa att de inte har kunnat genomföra exporten inom de föreskrivna tidsfristerna på grund av ovannämnda omständigheter.
- (8) Med tanke på händelseutvecklingen bör denna förordning träda i kraft omedelbart.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE

### Artikel 1

1. Dessa bestämmelser skall tillämpas på produkter som omfattas av avsnitt 9 i bilaga I till förordning (EEG) nr 3846/87, förutsatt att exportören i fråga för de behöriga myndigheterna kan uppvisa tillfredsställande bevis på att exporten inte har kunnat genomföras på grund av åtgärder som har vidtagits i enlighet med gemenskapens lagstiftning eller hygienåtgärder som har vidtagits av myndigheterna i det tredje land som exporten var avsedd för till följd av att fall av mul- och klövsjuka har upptäckts i gemenskapen.

<sup>(1)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EGT L 193, 29.7.2000, s. 10.

<sup>(3)</sup> EGT L 53, 23.2.2001, s. 25.

<sup>(4)</sup> EGT L 62, 2.3.2001, s. 22.

<sup>(5)</sup> EGT L 67, 9.3.2001, s. 88.

<sup>(6)</sup> EGT L 73, 15.3.2001, s. 38.

<sup>(7)</sup> EGT L 82, 22.3.2001, s. 29.

<sup>(8)</sup> EGT L 84, 23.3.2001, s. 62.

<sup>(9)</sup> EGT L 102, 17.4.1999, s. 11.

<sup>(10)</sup> EGT L 14, 18.1.2001, s. 22.

<sup>(11)</sup> EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

<sup>(12)</sup> EGT L 20, 27.1.1999, s. 8.

<sup>(13)</sup> EGT L 333, 29.12.2000, s. 76.

<sup>(14)</sup> EGT L 148, 28.6.1968, s. 13.

<sup>(15)</sup> EGT L 206, 16.8.1996, s. 21.

<sup>(16)</sup> EGT L 388, 30.12.1989, s. 18.

<sup>(17)</sup> EGT L 338, 28.12.1994, s. 16.



De behöriga myndigheterna skall framför allt grunda sin bedömning på de affärshandlingar som avses i artikel 1.2 i förordning (EEG) nr 4045/89.

2. Genom undantag från artikel 6 i förordning (EG) nr 174/1999, skall giltighetstiden för exportintyg som utfärdats enligt den förordningen och för vilka ansökan har inkommit senast den 22 mars 2001 på exportörens begäran förlängas med

- tre månader för licenser som gäller till och med den 31 mars 2001,
- två månader för licenser som gäller till och med den 30 april 2001,
- en månad för licenser som gäller till och med den 31 maj 2001.

3. Genom undantag från artikel 32.1 punkt b i i förordning (EG) nr 1291/2000, artikel 7.1 och artikel 34.1 i förordning (EG) nr 800/1999, skall, på begäran av exportören och för produkter för vilka tullformalitetserna för export fullgjorts

senast den 29 mars 2001, tidsfristen på 60 dagar för att lämna gemenskapens tullområde förlängas till 150 dagar.

4. Ökningarna på 10 % respektive 15 % i artikel 25.1 och artikel 35.1 andra strecksatsen i förordning (EG) nr 800/1999 skall inte tillämpas på export som genomförts med licenser för vilka ansökan lämnats in senast den 22 mars 2001.

Om rätten till bidrag har dragits in är den påföljd som avses i artikel 51.1 a i förordning (EG) nr 800/1999 inte tillämplig.

#### *Artikel 2*

Medlemsstaterna skall anmäla de kvantiteter av varor som berörs av var och en av de åtgärder som föreskrivs i denna förordning och ange nummer och datum för utfärdande av licensen, exportbidragens KN-nummer, produktkvantitet, ursprunglig giltighetstid och förlängd giltighetstid.

#### *Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2001.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 796/2001****av den 25 april 2001****om fastställande av produktionsbidraget för olivolja som används vid tillverkningen av vissa konserverade livsmedel**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2826/2000<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 20a i denna, och av följande skäl:

- (1) I artikel 20a i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs om beviljande av produktionsbidrag för olivolja som används inom konserveringsindustrin. Enligt punkt 6 i den artikeln skall kommissionen, utan att detta påverkar tillämpningen av punkt 3 i denna, fastställa detta bidrag varannan månad.
- (2) Enligt artikel 20a.2 i ovan nämnda förordning skall produktionsbidraget, fastställas på grundval av skillnaden mellan de priser som tillämpas på världsmarknaden och på gemenskapsmarknaden med hänsyn till den importavgift som tillämpas för olja som omfattas av

undernummer 1509 90 00 i Kombinerade nomenklaturen under en referensperiod liksom de komponenter som använts vid fastställandet av de exportbidrag som gäller för samma oljor under en referensperiod. Det är lämpligt att som referensperiod betrakta de två månader som föregår inledningen av perioden för produktionsbidragets giltighet.

- (3) Tillämpning av ovan nämnda kriterier har till följd att bidraget fastställs enligt vad som anges nedan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För månaderna maj och juni 2001 skall det produktionsbidrag som avses i artikel 20a.2 i förordning nr 136/66/EEG vara 44,00 euro/100 kg.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2001.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EGT L 328, 23.12.2000, s. 2.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 797/2001**  
**av den 25 april 2001**  
**om fastställande av importtullar inom rissektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1667/2000 <sup>(2)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 av den 29 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn <sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2831/98 <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl

- (1) I artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerats, skall de tullsatsen som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med en särskild procentsats, om det rör sig om råris eller helt slipat ris, minskat med cif-importpriset, om denna importtull inte överstiger tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 12.3 i förordning (EG) nr 3072/95 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av representativa priser för produkten i fråga på världsmarknaden eller på gemenskapens importmarknad för produkten.

- (3) I förordning (EG) nr 1503/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering som kan utgöra referenspris i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1503/96 under två veckor före nästa period för fastställande.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1503/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagorna i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Importtullarna inom rissektorn som avses i artikel 11.1 och 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 26 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2001.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EGT L 193, 29.7.2000, s. 3.

<sup>(3)</sup> EGT L 189, 30.7.1996, s. 71.

<sup>(4)</sup> EGT L 351, 29.12.1998, s. 25.

## BILAGA I

## Importtullar vad gäller ris och brutet ris

(EUR/t)

| KN-nummer  | Importtull (°)  |   |                                |   |                          |
|------------|---|---|--------------------------------|---|--------------------------|
|            | Tredje land<br>(undantaget AVS<br>och Bangladesh) (°) | AVS<br>( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> ) | Bangladesh<br>( <sup>4</sup> ) | Basmati från<br>Indien<br>och Pakistan ( <sup>5</sup> ) | Egypten ( <sup>6</sup> ) |
| 1006 10 21 | ( <sup>7</sup> )                                      | 69,51   | 101,16                         |   | 158,25                   |
| 1006 10 23 | ( <sup>7</sup> )                                      | 69,51   | 101,16                         |   | 158,25                   |
| 1006 10 25 | ( <sup>7</sup> )                                      | 69,51   | 101,16                         |   | 158,25                   |
| 1006 10 27 | ( <sup>7</sup> )                                      | 69,51   | 101,16                         |   | 158,25                   |
| 1006 10 92 | ( <sup>7</sup> )                                      | 69,51   | 101,16                         |   | 158,25                   |
| 1006 10 94 | ( <sup>7</sup> )                                      | 69,51   | 101,16                         |   | 158,25                   |
| 1006 10 96 | ( <sup>7</sup> )                                      | 69,51   | 101,16                         |   | 158,25                   |
| 1006 10 98 | ( <sup>7</sup> )                                      | 69,51   | 101,16                         |   | 158,25                   |
| 1006 20 11 | 264,00  | 88,06   | 127,66                         |   | 198,00                   |
| 1006 20 13 | 264,00  | 88,06   | 127,66                         |   | 198,00                   |
| 1006 20 15 | 264,00  | 88,06   | 127,66                         |   | 198,00                   |
| 1006 20 17 | 216,49  | 71,43   | 103,91                         | 0,00  | 162,37                   |
| 1006 20 92 | 264,00  | 88,06   | 127,66                         |   | 198,00                   |
| 1006 20 94 | 264,00  | 88,06   | 127,66                         |   | 198,00                   |
| 1006 20 96 | 264,00  | 88,06   | 127,66                         |   | 198,00                   |
| 1006 20 98 | 216,49  | 71,43   | 103,91                         | 0,00  | 162,37                   |
| 1006 30 21 | ( <sup>7</sup> )                                      | 133,21  | 193,09                         |   | 312,00                   |
| 1006 30 23 | ( <sup>7</sup> )                                      | 133,21  | 193,09                         |   | 312,00                   |
| 1006 30 25 | ( <sup>7</sup> )                                      | 133,21  | 193,09                         |   | 312,00                   |
| 1006 30 27 | ( <sup>7</sup> )                                      | 133,21  | 193,09                         |   | 312,00                   |
| 1006 30 42 | ( <sup>7</sup> )                                      | 133,21  | 193,09                         |   | 312,00                   |
| 1006 30 44 | ( <sup>7</sup> )                                      | 133,21  | 193,09                         |   | 312,00                   |
| 1006 30 46 | ( <sup>7</sup> )                                      | 133,21  | 193,09                         |   | 312,00                   |
| 1006 30 48 | ( <sup>7</sup> )                                      | 133,21  | 193,09                         |   | 312,00                   |
| 1006 30 61 | ( <sup>7</sup> )                                      | 133,21  | 193,09                         |   | 312,00                   |
| 1006 30 63 | ( <sup>7</sup> )                                      | 133,21  | 193,09                         |   | 312,00                   |
| 1006 30 65 | ( <sup>7</sup> )                                      | 133,21  | 193,09                         |   | 312,00                   |
| 1006 30 67 | ( <sup>7</sup> )                                      | 133,21  | 193,09                         |   | 312,00                   |
| 1006 30 92 | ( <sup>7</sup> )                                      | 133,21  | 193,09                         |   | 312,00                   |
| 1006 30 94 | ( <sup>7</sup> )                                      | 133,21  | 193,09                         |   | 312,00                   |
| 1006 30 96 | ( <sup>7</sup> )                                      | 133,21  | 193,09                         |   | 312,00                   |
| 1006 30 98 | ( <sup>7</sup> )                                      | 133,21  | 193,09                         |   | 312,00                   |
| 1006 40 00 | ( <sup>7</sup> )                                      | 41,18   | ( <sup>7</sup> )               |   | 96,00                    |

(<sup>1</sup>) För import av ris med ursprung i och som kommer från AVS-länderna skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets ändrade förordning (EG) nr 1706/98 (EGT L 215, 1.8.1998, s. 12) och kommissionens förordning (EG) nr 2603/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 22).

(<sup>2</sup>) I enlighet med förordning (EEG) nr 1706/98, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(<sup>3</sup>) I artikel 11.3 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(<sup>4</sup>) För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummer 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 862/91 (EGT L 88, 9.4.1991, s. 7).

(<sup>5</sup>) Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets ändrade beslut 91/482/EEG (EGT L 263, 19.9.1991, s. 1).

(<sup>6</sup>) Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan skall nedsättas med 250 EUR/t (artikel 4a i förordning (EG) nr 1503/96, ändrad).

(<sup>7</sup>) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

(<sup>8</sup>) För import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 2184/96 (EGT L 292, 15.11.1996, s. 1) och kommissionens förordning (EG) nr 196/97 (EGT L 31, 1.2.1997, s. 53).

## BILAGA II

## Beräkning av importtull inom rissektorn

|                                | Paddyris         | Indicaris           |                     | Japonicaris |                 | Brutet ris       |
|--------------------------------|------------------|---------------------|---------------------|-------------|-----------------|------------------|
|                                |                  | Råris               | Helt slipat ris     | Råris       | Helt slipat ris |                  |
| 1. Importtull (EUR/ton)        | ( <sup>1</sup> ) | 216,49              | 416,00              | 264,00      | 416,00          | ( <sup>1</sup> ) |
| 2. Beräkningsfaktorer:         |                  |                     |                     |             |                 |                  |
| a) Cif-pris ARAG (EUR/ton)     | —                | 324,14              | 246,46              | 239,61      | 248,41          | —                |
| b) Pris fritt ombord (EUR/ton) | —                | —                   | —                   | 206,18      | 214,98          | —                |
| c) Sjöfrakt (EUR/ton)          | —                | —                   | —                   | 33,43       | 33,43           | —                |
| d) Källa                       | —                | USDA och operatörer | USDA och operatörer | Operatörer  | Operatörer      | —                |

(<sup>1</sup>) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 798/2001**

av den 25 april 2001

**om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in i april 2001 om importlicenser för vissa grisköttsprodukter i enlighet med den ordning som fastställs i avtalet mellan gemenskapen och Slovenien kan godkännas**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 571/97 av den 26 mars 1997 om närmare bestämmelser för tillämpningen inom grisköttssektorn av det interimsavtal som ingåtts mellan gemenskapen och Slovenien <sup>(1)</sup> ändrat genom förordning (EG) nr 2868/2000 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4.4 i denna, och av följande skäl:

- (1) De ansökningar om importlicens som lämnats in för det andra kvartalet 2001 gäller kvantiteter som är mindre än de tillgängliga kvantiteterna och kan därför godkännas i sin helhet.
- (2) Det är nödvändigt att fastställa hur mycket gränsen får överskridas under följande period.
- (3) Det är lämpligt att uppmärksamma aktörerna på att licenserna endast kan användas för produkter som

uppfyller samtliga för närvarande gällande veterinärbestämmelser i gemenskapen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Ansökningar om importlicenser för perioden 1 april–30 juni 2001 som har lämnats in i enlighet med förordning (EG) nr 571/97 skall godkännas i enlighet med bilaga I.
2. Under de första tio dagarna under perioden 1 juli–30 september 2001 kan ansökningar om importlicens inlämnas för den kvantitet som anges i bilaga II i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 571/97.
3. Licenser får endast användas för de produkter som uppfyller samtliga för närvarande gällande veterinärbestämmelser i gemenskapen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 26 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 85, 27.3.1997, s. 56.<sup>(2)</sup> EGT L 333, 29.12.2000, s. 17.

## BILAGA I

| Grupp-nummer | Andel beviljade ansökningar om<br>importlicens som inlämnats<br>för perioden<br>1 april–30 juni 2001 (i procent) |
|--------------|--|
| 23           | 100,00   |
| 24           | 100,00   |
| 25           | 100,00   |
| 26           | 100,00   |

## BILAGA II

(t)

| Grupp-nummer | Total disponibel kvantitet<br>för perioden<br>1 juli–30 september 2001 |
|--------------|--|
| 23           | 288,0  |
| 24           | 99,5   |
| 25           | 91,6   |
| 26           | 634,0  |

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 799/2001**

av den 25 april 2001

**om den utsträckning i vilken ansökningar om importlicens som inlämnas i april 2001 skall beviljas inom ramen för tullkvoterna för import av vissa grisköttsprodukter under perioden 1 april–30 juni 2001**EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1486/95 av den 28 juni 1995 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för import av vissa grisköttsprodukter <sup>(1)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 1378/2000 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 5.5 i denna, och

av följande skäl:

Vissa ansökningar om importlicens som lämnats in för det andra kvartalet 2001 gäller kvantiteter som är mindre än de tillgängliga kvantiteterna och kan därför godkännas i sin helhet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De ansökningar om importlicens som inlämnas under perioden 1 april–30 juni 2001 beviljas i enlighet med förordning (EG) nr 1486/95 och i den utsträckning som anges i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 26 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2001.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*<sup>(1)</sup> EGT L 145, 29.6.1995, s. 58.<sup>(2)</sup> EGT L 156, 29.6.2000, s. 31.



## BILAGA

| Grupp-nummer | Andel beviljade ansökningar om<br>importlicens som inlämnats<br>för perioden<br>1 april–30 juni 2001 (i procent) |
|--------------|--|
| G2           | 100  |
| G3           | 100  |
| G4           | 100  |
| G5           | 100  |
| G6           | 100  |
| G7           | 100  |

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 800/2001**

av den 25 april 2001

**om den utsträckning i vilken ansökningar om importlicens som inlämnas i april 2001 skall beviljas för vissa produkter inom grisköttssektorn inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 774/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för griskött och vissa andra jordbruksprodukter**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1432/94 av den 22 juni 1994 om tillämpningsföreskrifter för griskött till den importordning som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 774/94 om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter för griskött och vissa andra jordbruksprodukter <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1377/2000 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Det är nödvändigt att fastställa hur mycket gränsen får överskridas för det tredje kvartalet 2001.
- (2) Det är lämpligt att göra aktörerna uppmärksamma på att licenserna bara får användas för produkter som uppfyller

alla de veterinärmedicinska bestämmelser som för närvarande är i kraft i gemenskapen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. För perioden 1 juli–30 september 2001 kan ansökningar om importlicens inlämnas för den kvantitet som anges i bilagan till denna förordning, i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1432/94.

2. Licenserna får bara användas för produkter som uppfyller alla de veterinärmedicinska bestämmelser som för närvarande är i kraft i gemenskapen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 26 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2001.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*<sup>(1)</sup> EGT L 156, 23.6.1994, s. 14.<sup>(2)</sup> EGT L 156, 29.6.2000, s. 30.

## BILAGA

(t)

| Grupp-nummer | Total disponibel kvantitet<br>för perioden<br>1 juli-30 september 2001 |
|--------------|--|
| 1            | 5 250  |

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 801/2001****av den 25 april 2001****om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in i april 2001 om importlicenser för vissa grisköttsprodukter i enlighet med den ordning som fastställs i avtalen mellan gemenskapen samt Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Bulgarien och Rumänien kan godkännas**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1898/97 av den 29 september 1997, om närmare bestämmelser för tillämpningen inom grisköttssektorn som fastställs i rådets förordningar (EG) nr 1727/2000, (EG) nr 2290/2000, (EG) nr 2433/2000, (EG) nr 2434/2000, (EG) nr 2435/2000 och (EG) nr 2851/2000 och upphävande av förordningarna (EEG) nr 2698/93 och (EG) nr 1590/94 <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2866/2000 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4.5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Vissa ansökningar om importlicens som lämnats in för det andra kvartalet 2001 gäller kvantiteter som är mindre än de tillgängliga kvantiteterna och kan därför godkännas i sin helhet.

- (2) Det är lämpligt att uppmärksamma aktörerna på att licenserna endast får användas för produkter som uppfyller samtliga för närvarande gällande veterinärbestämmelser i gemenskapen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Ansökningar om importlicenser för 1 april–30 juni 2001 som har lämnats in i enlighet med förordning (EG) nr 1898/97 skall behandlas så som anges i bilagan.
2. Licenser får endast användas för de produkter som uppfyller samtliga för närvarande gällande veterinärbestämmelser i gemenskapen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 26 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2001.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 267, 30.9.1997, s. 58.

<sup>(2)</sup> EGT L 333, 29.12.2000, s. 9.

## BILAGA

| Grupp-nummer | Andel beviljade ansökningar om<br>importlicenser som inlämnats<br>under perioden<br>1 april–30 juni 2001 (i procent) |
|--------------|--|
| 1            | 100,0  |
| 2            | 100,0  |
| 3            | 100,0  |
| 4            | 100,0  |
| H1           | 100,0  |
| 7            | 100,0  |
| 8            | 100,0  |
| 9            | 100,0  |
| T1           | 100,0  |
| T2           | 100,0  |
| T3           | 100,0  |
| S1           | 100,0  |
| S2           | 100,0  |
| B1           | 100,0  |
| 15           | 100,0  |
| 16           | 100,0  |
| 17           | 100,0  |

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 802/2001**

av den 25 april 2001

**om utfärdande av importlicenser för ris för ansökningar som inlämnats under de tio första arbetsdagarna i april 2001 enligt förordning (EG) nr 327/98**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 327/98 av den 10 februari 1998 om öppnande och förvaltning av vissa tullkvoter för import av ris och brutet ris <sup>(1)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 648/98 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 5.2 i denna, och av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 5.2 i förordning (EG) nr 327/98 skall kommissionen, inom tio dagar räknat från sista dagen för medlemsstaternas anmälan, besluta om i vilken utsträckning ansökningar får godkännas och fastställa de tillgängliga kvantiteterna för nästa delkvot.
- (2) Granskning av de kvantiteter för uppdelning i april 2001 för vilka ansökningar har ingivits visar att licenser skall utfärdas för de sökta kvantiteterna, vid behov mins-

kade med en procentsats för nedsättning enligt bestämmelserna i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. För de ansökningar om importlicenser för ris som lämnas in under de första tio arbetsdagarna i april 2001 enligt förordning (EG) nr 327/98 och anmäls till kommissionen gäller att importlicenserna skall utfärdas för de kvantiteter för vilka ansökningar ingivits med en nedsättning, vid behov, enligt de procentsatser som fastställs i bilagan.
2. De tillgängliga kvantiteterna för nästa delkvot fastställs i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 27 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 37, 11.2.1998, s. 5.

<sup>(2)</sup> EGT L 88, 24.3.1998, s. 3.

## BILAGA

Procentsatser för nedsättning som skall tillämpas på de kvantiteter för vilka ansökan ingivits under delkvoten för april 2001 samt tillgängliga kvantiteter för den följande delkvoten:

- a) Den kvantitet som avses i artikel 2: helt eller delvis slipat ris som omfattas av KN-nummer 1006 30

| Ursprung                | Nedsättning<br>(i %) | Tillgänglig kvantitet<br>för den kompletterande delkvoten<br>för juli 2001<br>(i ton) |
|-------------------------|----------------------|---|
| Amerikas förenta stater | 0 (!)                | 2 257,00  |
| Thailand                | 0 (!)                | 2 401,69  |
| Australien              | 0 (!)                | 890,0   |
| Andra länder            | 98,4955              | —   |

(!) Utfärdande av importlicens för den kvantitet för vilken ansökan ingivits.

- b) Den kvantitet som avses i artikel 2: ris som endast är befriat från ytterskalet och som omfattas av KN-nummer 1006 20

| Ursprung                | Nedsättning<br>(i %) | Tillgänglig kvantitet<br>för den kompletterande delkvoten<br>för juli 2001<br>(i ton) |
|-------------------------|----------------------|---|
| Australien              | 0 (!)                | 21,40   |
| Amerikas förenta stater | 0 (!)                | 1 925,00  |
| Thailand                | 0 (!)                | 47,00   |
| Andra länder            | —                    | 117,00  |

(!) Utfärdande av importlicens för den kvantitet för vilken ansökan ingivits.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 803/2001**  
**av den 25 april 2001**  
**om ändring av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 13.8 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 623/2001 <sup>(3)</sup>.
- (2) På grundval av dagens cif-priser och cif-priser för terminsleverans och med hänsyn till den utveckling som kommer att ske på marknaden inom en överskådlig

framtid bör det korrektionsbelopp som för närvarande tillämpas på exportbidraget för spannmål ändras.

- (3) Korrektionsbeloppet skall fastställas efter samma procedur som exportbidraget; det kan ändras under perioden mellan fastställelserna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 1.1 a, b och c i förordning (EEG) nr 1766/92 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för de produkter som avses, med undantag av malt, ändras till det som anges i bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 26 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2001.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 90, 30.3.2001, s. 37.



## BILAGA

## till kommissionens förordning av den 25 april 2001 om ändring av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

(EUR/t)

| Produktnummer   | Bestämmelse-land | Nuvarande<br>4 | Period 1<br>5 | Period 2<br>6 | Period 3<br>7 | Period 4<br>8 | Period 5<br>9 | Period 6<br>10 |
|-----------------|------------------|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------|
| 1001 10 00 9200 | —                | —              | —             | —             | —             | —             | —             | —              |
| 1001 10 00 9400 | —                | —              | —             | —             | —             | —             | —             | —              |
| 1001 90 91 9000 | —                | —              | —             | —             | —             | —             | —             | —              |
| 1001 90 99 9000 | C01              | 0              | 0,00          | 0,00          | —             | -0,93         | —             | —              |
| 1002 00 00 9000 | A00              | 0              | 0,00          | 0,00          | -35,00        | -35,00        | —             | —              |
| 1003 00 10 9000 | —                | —              | —             | —             | —             | —             | —             | —              |
| 1003 00 90 9000 | A00              | 0              | -1,00         | -1,00         | 0,00          | -0,93         | —             | —              |
| 1004 00 00 9200 | —                | —              | —             | —             | —             | —             | —             | —              |
| 1004 00 00 9400 | A00              | 0              | 0,00          | 0,00          | -35,00        | -35,00        | —             | —              |
| 1005 10 90 9000 | —                | —              | —             | —             | —             | —             | —             | —              |
| 1005 90 00 9000 | A00              | 0              | -1,00         | -2,00         | -3,00         | -4,00         | —             | —              |
| 1007 00 90 9000 | —                | —              | —             | —             | —             | —             | —             | —              |
| 1008 20 00 9000 | —                | —              | —             | —             | —             | —             | —             | —              |
| 1101 00 11 9000 | —                | —              | —             | —             | —             | —             | —             | —              |
| 1101 00 15 9100 | C01              | 0              | 0,00          | 0,00          | -10,00        | -10,00        | —             | —              |
| 1101 00 15 9130 | C01              | 0              | 0,00          | 0,00          | -10,00        | -10,00        | —             | —              |
| 1101 00 15 9150 | C01              | 0              | 0,00          | 0,00          | -10,00        | -10,00        | —             | —              |
| 1101 00 15 9170 | C01              | 0              | 0,00          | 0,00          | -10,00        | -10,00        | —             | —              |
| 1101 00 15 9180 | C01              | 0              | 0,00          | 0,00          | -10,00        | -10,00        | —             | —              |
| 1101 00 15 9190 | —                | —              | —             | —             | —             | —             | —             | —              |
| 1101 00 90 9000 | —                | —              | —             | —             | —             | —             | —             | —              |
| 1102 10 00 9500 | C01              | 0              | 0,00          | 0,00          | -50,00        | -50,00        | —             | —              |
| 1102 10 00 9700 | C01              | 0              | 0,00          | 0,00          | -40,00        | -40,00        | —             | —              |
| 1102 10 00 9900 | —                | —              | —             | —             | —             | —             | —             | —              |
| 1103 11 10 9200 | A00              | 0              | -1,50         | -3,00         | 0,00          | -1,40         | —             | —              |
| 1103 11 10 9400 | A00              | 0              | -1,34         | -2,68         | 0,00          | -1,25         | —             | —              |
| 1103 11 10 9900 | —                | —              | —             | —             | —             | —             | —             | —              |
| 1103 11 90 9200 | A00              | 0              | -1,37         | -2,74         | 0,00          | -1,27         | —             | —              |
| 1103 11 90 9800 | —                | —              | —             | —             | —             | —             | —             | —              |

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14).

De andra destinationerna fastställs enligt följande:

C01 Alla destinationer med undantag av Polen.

## II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

## RÅDET

## RÅDETS BESLUT

av den 24 april 2001

**om uppdatering av del VI och bilagorna 3, 6 och 13 i de gemensamma konsulära anvisningarna samt av bilagorna 5a, 6a och 8 i den gemensamma handboken**

(2001/329/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 789/2001 av den 24 april om att förbehålla rådet genomförandebefogenheter avseende vissa detaljerade bestämmelser och praktiska förfaranden för behandlingen av ansökningar om visering <sup>(1)</sup>,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 790/2001 av den 24 april om att förbehålla rådet genomförandebefogenheterna avseende vissa detaljerade bestämmelser och praktiska förfaranden för genomförandet av gränskontroller och övervakning <sup>(2)</sup>,

med beaktande av Sveriges initiativ, och

av följande skäl:

- (1) Efter rådets beslut 2000/777/EG av den 1 december 2000 om tillämpningen av Schengenregelverket i Danmark, Finland och Sverige samt i Island och Norge <sup>(3)</sup> är det nödvändigt att uppdatera del VI och bilagorna 3, 6 och 13 i de gemensamma konsulära anvisningarna angående viseringar till diplomatiska beskickningar och karriärkonsulat (nedan kallade de gemensamma konsulära anvisningarna) <sup>(4)</sup> samt bilagorna 5a, 6a och 8 i den gemensamma handboken.
- (2) Detta instrument utgör en utveckling av Schengenregelverket i enlighet med protokollet om införlivande av Schengenregelverket inom Europeiska unionens ramar enligt bilaga A till rådets beslut 1999/435/EG av den 20 maj 1999 om fastställande av Schengenregelverket, i enlighet med relevanta bestämmelser i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och Fördraget om Europeiska unionen, i syfte att besluta om den rätts-

liga grunden för samtliga de bestämmelser eller beslut som utgör Schengenregelverket. <sup>(5)</sup>

- (3) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokollet om Danmarks ställning, fogat till Fördraget om Europeiska unionen och Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, skall Danmark inte delta i antagandet av detta instrument, som därför inte skall vara bindande för eller tillämpligt i Danmark. Eftersom detta instrument syftar till att utveckla Schengenregelverket med tillämpning av bestämmelserna i avdelning IV i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, kommer Danmark att, i enlighet med artikel 5 i nämnda protokoll, inom en tid av sex månader efter det att rådet har beslutat om detta instrument besluta om huruvida det skall genomföra instrumentet i sin nationella lagstiftning.
- (4) För Republiken Island och Konungariket Norge utgör detta instrument en utveckling av Schengenregelverket i enlighet med det avtal som ingicks av Europeiska unionens råd med dessa två stater den 18 maj 1999 <sup>(6)</sup>. När de förfaranden som föreskrivs i nämnda avtal har avslutats, kommer rättigheter och skyldigheter enligt detta instrument att gälla även dessa två stater samt förbindelserna mellan dessa båda stater och de medlemsstater som deltar i detta instrument.
- (5) Med tillämpning av artikel 1 i protokollet om Förenade kungarikets och Irlands ställning, fogat till Fördraget om Europeiska unionen och Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, skall Irland och Förenade kungariket inte delta i beslutet om detta instrument. Utan att det påverkar tillämpningen av de bestämmelser som avses i artikel 4 i ovannämnda protokoll skall därför bestämmelserna i detta instrument varken gälla för Irland eller Förenade kungariket.

<sup>(1)</sup> Se s. 2 i denna EGT.

<sup>(2)</sup> Se s. 5 i denna EGT.

<sup>(3)</sup> EGT L 309, 9.12.2000, s. 24.

<sup>(4)</sup> EGT L 239, 22.9.2000, s. 318.

<sup>(5)</sup> EGT L 176, 10.7.1999, s. 1.

<sup>(6)</sup> EGT L 176, 10.7.1999, s. 36.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Texten i del VI, punkt 1.1, fältet "GILTIGT FÖR", tredje strecksatsen i de gemensamma konsulära anvisningar skall ersättas med följande text:

— I de fall som anges i artikel 14 i Schengenkonventionen får den territoriella giltigheten begränsas till en eller flera medlemsstaters territorium. I så fall skall medlemsstaternas landskoder skrivas in i fältet enligt följande alternativ:

- a) De berörda medlemsstaternas koder skrivs in i fältet.
- b) Beteckningen 'Schengenstaterna' skrivs in i fältet på den utfärdande medlemsstatens språk och därefter inom parentes ett minustecken följt av koderna för de medlemsstater för vilkas territorium viseringen inte är giltig."

2. I bilaga 3, del 3 i de gemensamma konsulära anvisningar samt i bilaga 5a, del 3 i den gemensamma handboken skall rubrikerna "Danmark", "Finland", "Sverige", "Island" och "Norge" samt de därtill hörande förteckningarna över uppehållstillstånd utgå.

3. I bilaga 6 i de gemensamma konsulära anvisningar skall andra strecksatsen utgå.

4. I bilaga 13, exempel 14 i de gemensamma konsulära anvisningar samt i bilaga 6a, exempel 14 i den gemensamma handboken skall följande koder läggas till:

|         |     |
|---------|-----|
| Danmark | DK  |
| Finland | FIN |
| Sverige | S   |
| Island  | IS  |
| Norge   | N.  |

5. Exempel 11 i bilaga 13 i de gemensamma konsulära anvisningarna och exempel 11 i bilaga 6a i den gemensamma handboken samt exempel 2 i bilaga 8 i den gemensamma handboken skall ersättas med exemplet i bilagan till detta beslut.

*Artikel 2*

Detta beslut skall tillämpas från och med den 27 april 2001.

*Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna i enlighet med Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

Utfärdat i Luxemburg den 24 april 2001.

På rådets vägnar

M. WINBERG

Ordförande

